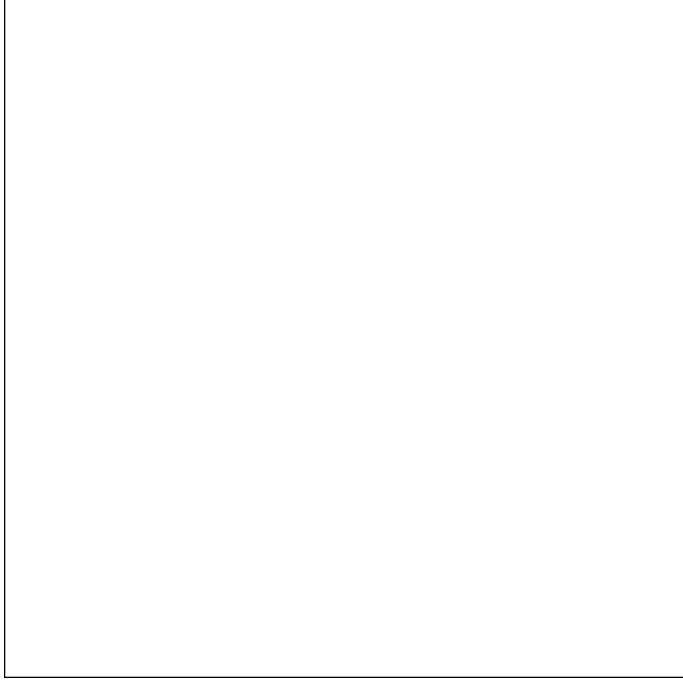


Agostino'nun Hikayesi

L'histoire d'Agostino



LIDA Italia Billie Cejka Risnes Elif İgel 5

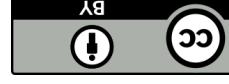


LIDA Stories

lidastories.net

Agostino'nun Hikayesi / L'histoire d'Agostino

LIDA Italia Billie Cejka Risnes Elif İgel (tr), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Adım Agostino ve 51 yaşımdayım. İşim, Bisiklet ile yemek teslimatı yapmak. İki kızım var ama neredeyse hiç konuşmuyoruz. Anneleriyle boşandığımız için artık beraber yaşamıyoruz.

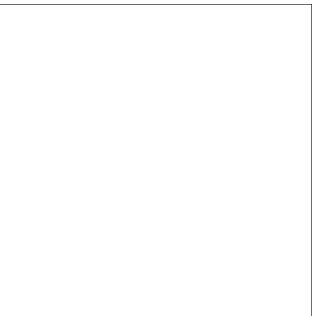
...

Je m'appelle Agostino et j'ai 51 ans. Mon travail consiste à livrer de la nourriture à vélo. J'ai deux filles, mais on se parle à peine. Leur mère et moi ne vivons plus ensemble car nous avons divorcé.

Je vis avec ma mère, puisq ue je ne peux pas me
permettre de payer un loyer apr es le divorce.
Les loyers sont très chers dans cette ville.

...

Boşandıktan sonra tek başıma eve çıkmayı
karşılayamadığım için annemle yaşamaya
başladım. Bu şehirde kiralar çok yüksek.

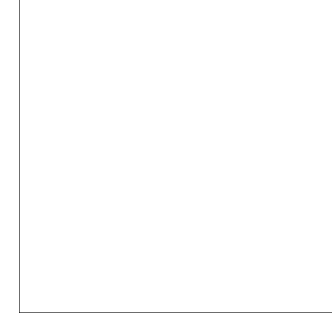




Birkaç ay önce bir şirkette bina sorumlusu olarak çalışıyordum. Bozuk şeyleri tamir ediyor, kutuları taşıyor ve yardıma ihtiyaç olduğunda yardımcı oluyordum. Bir gün şirket beni işten çıkardı. Nedenini hiç anlayamadım.

...

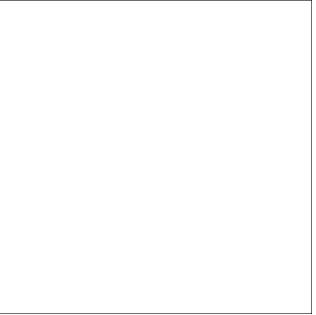
Il y a quelques mois, je travaillais comme agent d'entretien pour une entreprise. Je réparais ce qui était cassé, portais des cartons, et aidais ceux qui en avaient besoin. Un jour, l'entreprise m'a licencié. Je n'ai pas compris pourquoi.



Uzun bir süreden sonra tüm emeklerimizin karşılığını aldık. Büyük bir teslimat şirketi çok büyük para cezası ödemek ve işçilerine kalıcı işler vermek zorunda kaldı. Bu tüm dünya çapında ilk kez yaşandı. Görünüşe göre işler iyileşmeye başlıyor.

...

Après un long moment, tout notre dur travail a porté ses fruits. Une grande entreprise de livraison a dû payer une grosse amende et donner aux travailleurs des postes permanents. C'était la première fois que cela se produisait dans le monde. On dirait que les choses sont en train de s'améliorer.



Sonrasında bir sürü insanın iş olarak bisiklette

teslimat yaptığını gördüm. Bisiklet

sürebilliyorum, o yüzden büyük bir teslimat

şirketine başvurdum. Bana her sipariş başına üç

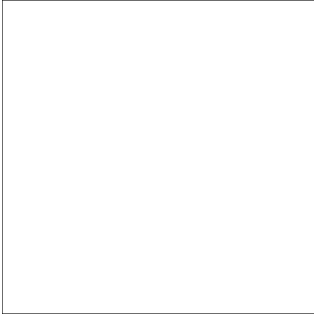
avro vereceklerini söylediler. Her gün 40 avro,

eğer şanslıysam ve müşteriler bahşiş verirse

bazen 60 avro kazanıyorum.

...

J'ai vu plein de personnes livrer de la nourriture
à vélo. Je peux faire du vélo, donc j'ai frappé à la
porte d'une grande compagnie de livraison. Ils
m'ont proposé trois euros par livraison. Je fais
40€ par jour, 60€ si j'ai beaucoup de chance et
que les clients me donnent des pourboires.



Diğer şirketlerden teslimatçılarla beraber yerel

bir sendikada işçi hakları üzerine bir kurs aldım.

Bize ücretsiz hukuki yardım teklif ettiler. Daha

fazla kişi tarafından fark edilmek ve haklarımızı

kazanmak için mücadele ettik.

...

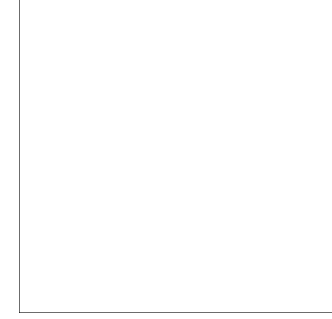
Avec des livreurs d'autres entreprises, j'ai suivi
une formation sur les droits des travailleurs avec
une union locale. Ils nous ont proposé des
conseils juridiques sans aucun frais. Nous avons
des difficultés pour avoir plus de reconnaissance
et de droits.



Tatil günlerinde, hasta olup işe gitmediğimde hiç ödeme almıyorum. Genel olarak hiç hakkım yok. Bunun doğru olduğunu düşünmüyorum ama bu işe ihtiyacım var. İş arkadaşlarımdan çoğu dünyanın her yerinden gelen göçmenler.

...

Je n'ai pas de congés payés, pas d'arrêts maladie payés, quasiment aucun droit. Je ne pense pas que cela est juste, mais j'ai besoin de ce travail. La plupart des autres employés sont des migrants du monde entier.



Her gün birçok kişi teslimat yolunda kaza geçirip yaralanıyor. Bir gün 25 yaşındaki bir teslimatçı kaza geçirip hayatını kaybettiğinde yetkililer bizi fark etti. Bizi fark etmeleri için onun ölmüş olması çok yazık.

...

Beaucoup de livreurs sont blessés dans des accidents tous les jours. Puis, quand un livreur de 25 ans s'est fait renverser par une voiture et est mort, les autorités ont commencé à nous remarquer. C'est dommage qu'il ait dû mourir pour que cela se produise.